

in cooperation with



to support quality bilingual books

Frog and Snake

Written by Shwe Mi

Illustrated by Pe Thit Ti



2

English beginners' books

Questions for kids:

Are the snake and frog enemies or friends?



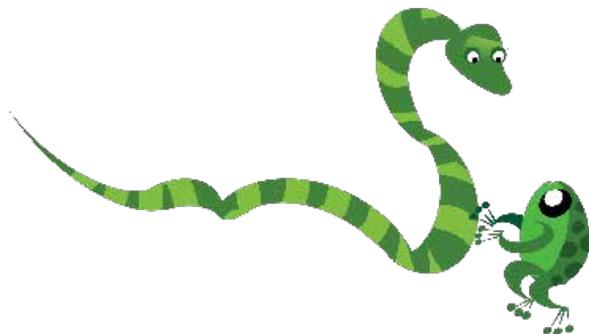
Why did their mothers tell them not to play together?



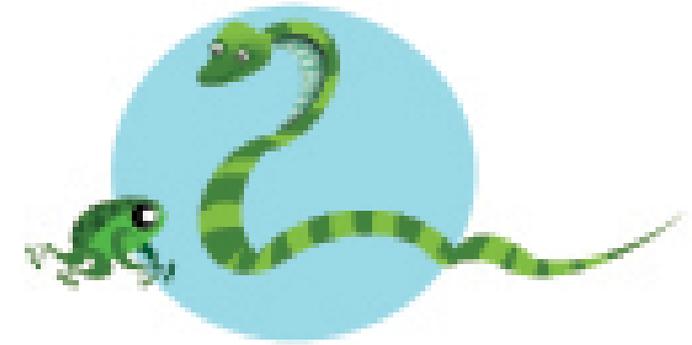
If the frog and snake were enemies would they be happy?



Hey kids, will you fight or be friends with other people?



Frog and Snake



Shwe Mi

Illustrated by Pe Thit Ti



Based on a Thai folktale

In cooperation with Yangon Benevolent Youth and Myanmar Storytellers

တစ်ဆယ့် - ဆယ်ယှဉ်း (တရား)
ဆယ်ယှဉ်းဆရာတော်အောင်
တောင် (တရား) ဖခင်အောင် (တောင်)
တောင်ဆရာတော်အောင်အောင်

နောင် - ချစ်အောင် (ချစ်အောင်)
တောင် (တရား) ဖခင်အောင် (တောင်)
ဆယ်ယှဉ်းဆရာတော်အောင်အောင်

Vocabulary

forest (n) သစ်တော

animal (n) တိရိစ္ဆာန်

became (v) ဖြစ်လာခဲ့သည်

jump (v) ခုန်သည်

slide (v) လျှောသွားသည်

taught (v) သင်ပေးခဲ့သည်

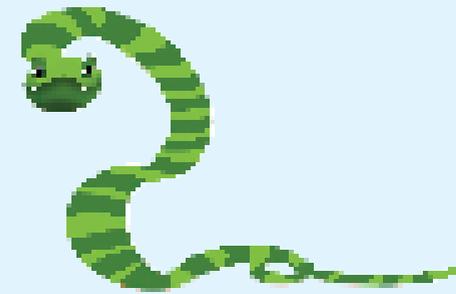
met (v) တွေ့ဆုံခဲ့သည်

enemies (n) ရန်သူများ

agreed (v) သဘောတူခဲ့သည်

Meet our friends

Frog



Snake

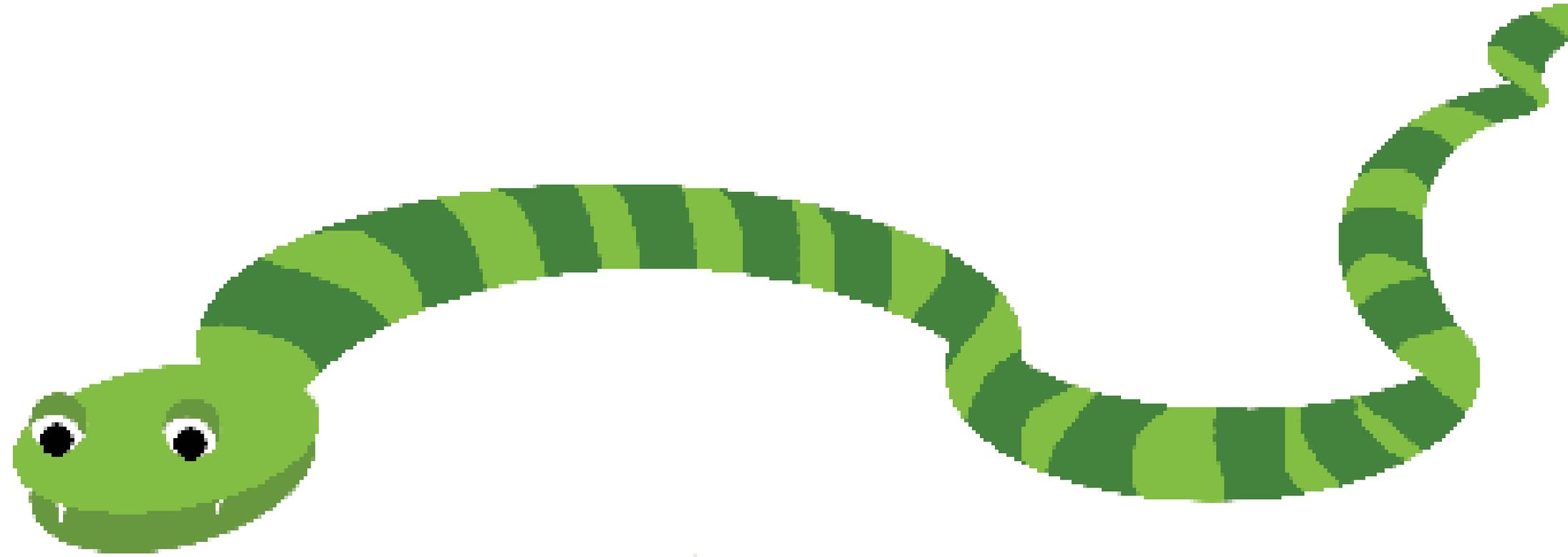
Mother Frog



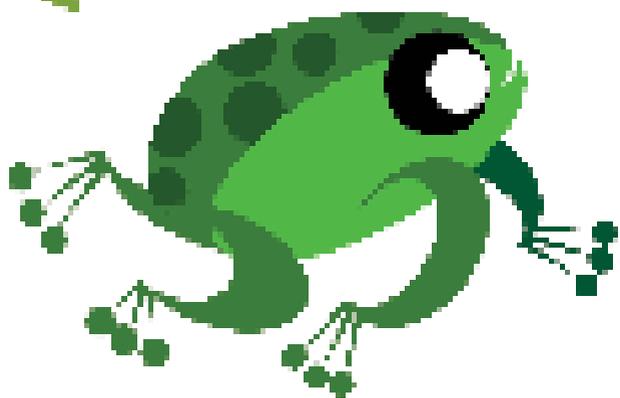
Mother Snake



A young frog lived in the forest.



One day, he met a young
snake. The snake said,
"What animal are you?"



"I am a frog. I live in the forest. What animal are you?"

"I am a snake."
Then they became friends.



They wanted to play together
but it was not easy.

The frog was short and could
only **jump**.

The snake had no legs or arms
and could only **slide**.

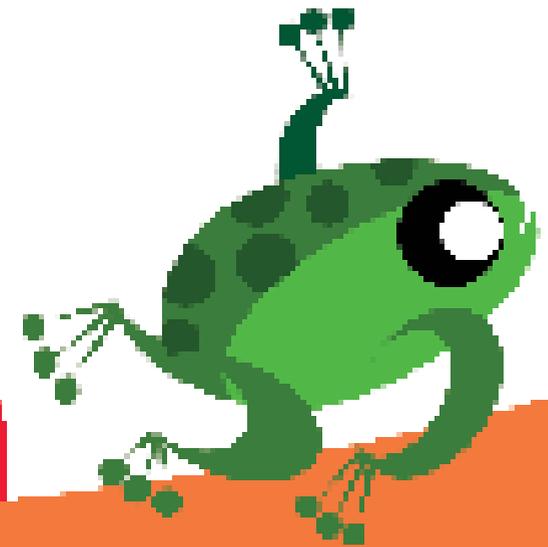
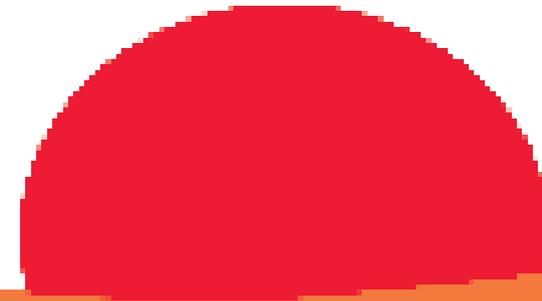


The snake taught
the frog to slide and
the frog taught the
snake to jump.

They had a great time together.

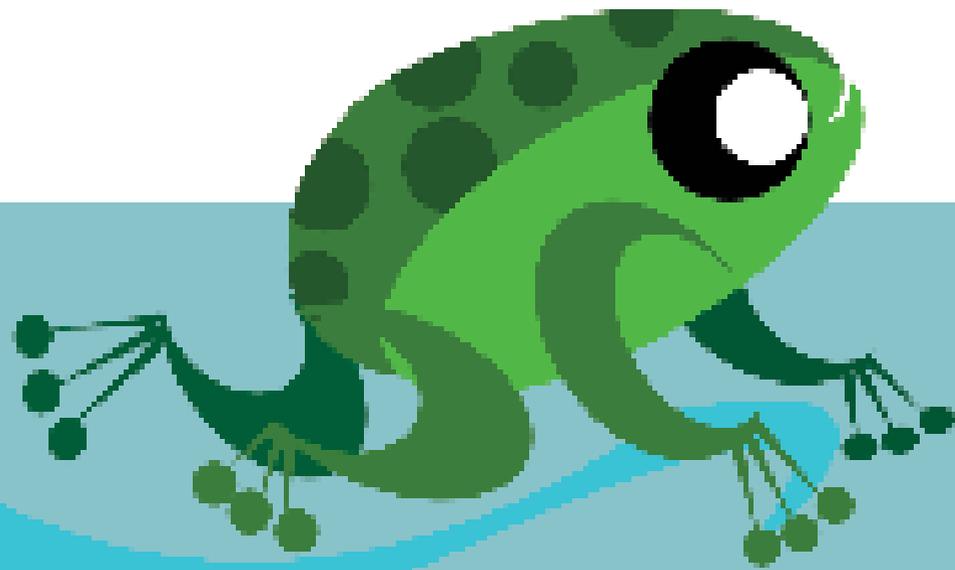


"See you later," said the
frog. "Goodbye," said the
snake. They both went home.



...slide...slide

"Boy, do not slide! Only snakes slide," said Mother Frog. "Yes, I met a snake. He is my friend," said the frog. Mother Frog said, "Snakes eat frogs! Frogs and snakes are not friends."



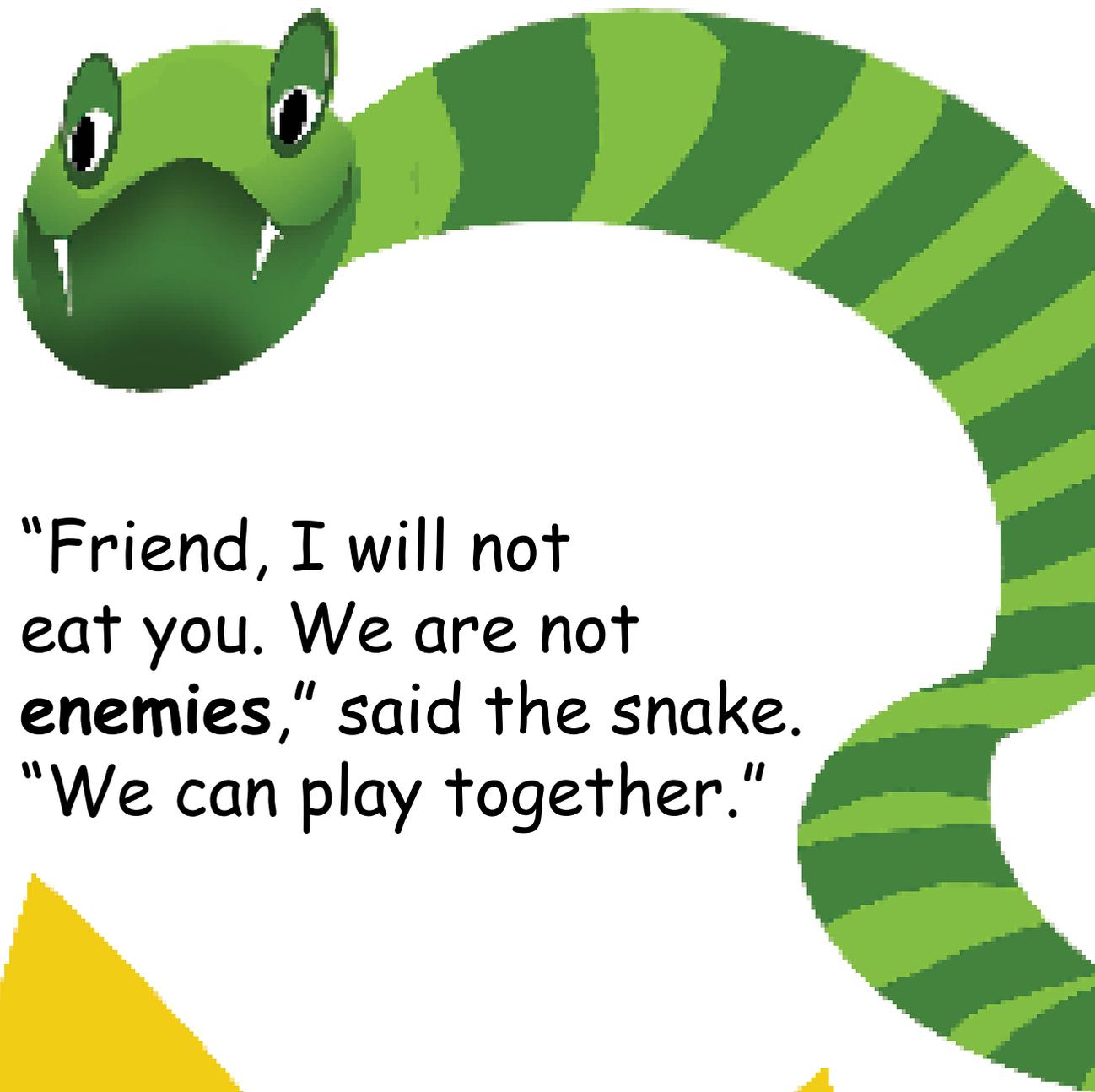
...jump...jump



"Boy, do not jump!
Only frogs jump,"
said Mother Snake.
"Yes, I met a frog.
He is my friend,"
said the snake.
Mother Snake said,
"Snakes eat frogs!
Frogs and snakes are
not friends."

The frog and snake met again.
"I am afraid," said the frog.
"We are not friends. Snakes
eat frogs."





"Friend, I will not eat you. We are not **enemies**," said the snake. "We can play together."



The frog agreed and the
two friends played together
every day.

